



COMUNE DI BARI

Tra Bari e Durazzo
un programma di
eventi per ricordare
il viaggio della Vlora

**BARI
DURAZZO**



CELLULE CREATIVE APS presenta

**DA LEVANTE A LEVANTE / IL MARE CHE UNISCE
IL VIAGGIO DELLA VLORA, TRENT'ANNI DOPO**

omaggio a Enrico Dalfino

Bari-Durazzo

5/8 agosto 2021 - celebrazioni congiunte Bari / Durazzo

Bari e Durazzo, due terre che affacciano sullo stesso mare, legate da lungo tempo da un sentimento capace di scaldare i cuori, esaltare i legami, la fratellanza e l'amicizia. Oggi, a rinsaldare questo legame, in occasione dei trent'anni del viaggio della Vlora, si celebra **l'anniversario congiunto tra Bari e Durazzo** attraverso la realizzazione e la donazione alla **Città di Durazzo** di un monumento che completa il gemello realizzato a Bari nel 2019 e una trasmissione morse che rimbalza da costa a costa e per tutto il mondo e destinata a tutti coloro che sono in ascolto.

Unite dal mare Adriatico, da Levante a Levante, le due sculture sono connesse da un messaggio comune: attraverso le parole dell'allora sindaco Enrico Dalfino tradotte in codice morse, una farà da eco all'altra ricomponendosi di fatto in un ***unicum monumentale***.

SONO PERSONE / JANË NJERËZ - DUE MONUMENTI, UNA SOLA OPERA
una doppia scultura di ***Jasmine Pignatelli***

JANË NJERËZ | 8.8.1991

Durazzo, Lungomare Shëtitorja Vollga, 2021.

SONO PERSONE | 8.8.1991

Bari, Lungomare IX Maggio (largo Sono Persone 8.8.1991), 2019.

Era il 1991 e l'Italia scoprì di essere una terra promessa per migliaia di albanesi che arrivarono nel porto di Bari partiti da Durazzo, ammassati a bordo della Vlora. La popolazione barese si ritrovò coesa nel prestare soccorso ai 20.000. Le parole dell'allora sindaco **Enrico Dalfino**, furono accolte dai cittadini generando un abbraccio collettivo e un sentimento di umanità e fratellanza ancora oggi più vivo che mai.

*“Sono Persone, persone disperate.
Non possono essere rispedite indietro,
noi siamo la loro unica speranza”.*

Ufficio Stampa
Comune di Bari

<http://www.comune.bari.it>



COMUNE DI BARI

Tra Bari e Durazzo
un programma di
eventi per ricordare
il viaggio della Vlora

**BARI
DURAZZO**



A distanza di 30 anni dall'arrivo a Bari della Vlora, queste poche parole risuonano come un testamento, in codice morse e si fanno vessillo di *Pace* sulle due sculture "sorelle" dislocate sulle due rive a Durazzo e Bari.

L'installazione permanente di Jasmine Pignatelli che celebra la figura di **Enrico Dalfino** e l'abbraccio collettivo che le sue parole hanno generato, è donata al Comune di Durazzo da **APS Cellule Creative** e da un gruppo di sostenitori sensibili insieme al **Comune di Bari** nel segno di questi immutati valori.

Accompagna le opere il *making of* **DA LEVANTE A LEVANTE** del regista **Francesco Castellani**, con testimonianze, racconti, volti e fasi della realizzazione dei due monumenti.

SONO PERSONE, LA TRASMISSIONE RADIOTELEGRAFICA MORSE

Una trasmissione radiotelegrafica morse realizzata e curata dai **A.R.I. Associazione Radioamatori Italiani** sezione Bari con il nominativo speciale **IR7ZA**, ideata come *performance artistica* da Jasmine Pignatelli a completamento delle due opere, restituisce la potenza di un'amicizia senza confini. La trasmissione materializza l'onda continua, generata dal morse scultoreo che rimbalza da costa a costa e destinata a tutti coloro che sono in ascolto.

PROGRAMMA degli eventi del trentennale organizzati da **APS CELLULE CREATIVE**
con il Comune di Bari e il Comune di Durazzo
nell'ambito delle celebrazioni dell'8 agosto

5 agosto 2021 - DURAZZO

Ore 18.00 – Waterfront di Durazzo

Inaugurazione e cerimonia di donazione dell'opera pubblica **JANË NJERËZ | 8.8.1991** di Jasmine Pignatelli

Trasmissione radiotelegrafica in codice morse con nominativo speciale **IR7ZA** a cura di A.R.I. Associazione Radioamatori Italiani sezione Bari. Performance artistica sonora di Jasmine Pignatelli.

8 agosto 2021 - BARI

Ore 11.00 – Teatro Piccinni.

Il lungo viaggio dei diritti

Presentazione teaser di Francesco Castellani "da Levante a Levante".

Ufficio Stampa

Comune di Bari

<http://www.comune.bari.it>



COMUNE DI BARI

Tra Bari e Durazzo
un programma di
eventi per ricordare
il viaggio della Vlora

BARI DURAZZO



Dalle ore 19.30 – San Girolamo Lungomare IX maggio – piazza del mare
Inaugurazione Largo Sono Persone 8.8.1991 e assegnazione del toponimo in
corrispondenza dell'opera di Jasmine Pignatelli *Sono Persone* realizzata nel 2019

20.40 - *Trasmissione radiotelegrafica in codice morse* con nominativo speciale **IR7ZA**
(rilasciato dal Ministero dello Sviluppo Economico) Performance artistica sonora di Jasmine
Pignatelli a cura di A.R.I. Associazione Radioamatori Italiani sezione Bari.

SONO PERSONE / JANË NJERËZ
DURAZZO

un'opera pubblica di Jasmine Pignatelli

realizzata e donata al Comune di Durazzo in occasione dei trent'anni del Viaggio della Vlora.



a cura di: **APS Cellule Creative Bari**

un progetto di: Jasmine Pignatelli, Anna Gambatesa, Stefano Straziota, Giuseppe Dalfino.

in collaborazione e con il coordinamento di:

Fabiola Ismaili, Lello Cafaro, Cinzia Santoro, Esmeralda Lagioia, Francesco Castellani,
Franco Li Volsi, Floreta Kertusha, Artan Ismaili.

con la collaborazione di:



COMUNE DI BARI

Tra Bari e Durazzo
un programma di
eventi per ricordare
il viaggio della Vloria

BARI DURAZZO



Misia Arte – Cellule Creative Aps - A.R.I. Associazione Radioamatori Italiani sez. Bari,
Ordine degli Avvocati di Bari, Kevi & Juna Sh.p.k. - Lavorazione & Service

con il contributo di:

Tersan Puglia spa - DRD & Partners, La Lucente spa

Al questo link è possibile visualizzare un video teaser dell'opera: <https://we.tl/t-mtRG7wQvUy>

info: 328 0143914 / 392 7189044